

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
Herausgeber: Société de communication de l'habitat social
Band: 28 (1956)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

habitation

ÉDITION

Section romande de l'Union suisse
pour l'amélioration du logement,
avenue Georgette 1, Lausanne.

COMITÉ DE PATRONAGE

LAUSANNE

Fr. Gilliard, architecte ;
M^{lle} M. Eberhard, secrétaire du Cartel
romand d'hygiène sociale et morale ;
E. Virieux, architecte cantonal.

GENÈVE

E. Fatio, architecte ;
A. Guyonnet, architecte.
Dr A. Montandon ;
E. Martin, architecte.

NEUCHÂTEL

F. Decker, architecte.

FRIBOURG

R. Aeby, architecte.

RÉDACTION

Pierre Jacquet, architecte.
Secrétariat de rédaction :
8, rue Gautier, Genève. Tél. 32 94 05

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : M. A. Maret.
Membres : MM. G. Borel, F. Gilliard,
A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Avenue de Tivoli 2, Lausanne
Chèques post. II. 66 22. Tél. (021) 22 60 43

Tous les membres des sociétés suivantes
reçoivent « Habitation » ;

U. S. A. L. Section romande de l'Union
suisse pour l'amélioration du
logement ;

F. A. S. Section romande de la Fédération
des architectes suisses ;

S. C. H. Société coopérative d'habitation,
Lausanne ;

S. C. H. Société coopérative d'habitation,
Genève ;

S. A. L. Société pour l'amélioration du
logement, Genève ;

S. D. T. Société des dessinateurs et des
techniciens du canton de Vaud,
Lausanne ;

FAMILIA, Société coopérative d'habita-
tion ;

SYNTEC, Syndicat général des employés
techniques, Genève ;

F.O.M.H.A.B. Coopérative d'habitation,
Genève.

ABONNEMENTS

Suisse : Fr. 6.— par an. Etranger : Fr. 8.60
Prix du numéro (Suisse) : 60 ct.
Chèques postaux II. 66 22.

HABITATION ET ESPACES VERTS

Par Claude Beurret

« Vivre dans un jardin, la cité verte », voilà ce que les urba-
nistes contemporains nous proposent, ce qu'ils réalisent déjà
ça et là dans le monde.

Ce sera l'objet de cette étude, qui n'en traitera toutefois
qu'un seul aspect : les abords de l'habitation.

Il ne sera donc pas question, ou presque pas, des parcs, des
avenues, des terrains de sport de compétition et des réserves
naturelles périphériques ou éloignées de la ville.

Il ne s'agit ici que de ce qui entoure la maison, de ce qui
fait partie du cadre de la vie quotidienne, de la réalité ordinaire.
En un siècle où tout l'effort des architectes se porte sur « l'habi-
tation pour le plus grand nombre », il y a un problème très
actuel, donner à tout homme sa part de verdure, d'air et de
lumière, un cadre extérieur plus beau, plus gai, plus vivant
et plus propre que celui auquel il a dû se soumettre jusqu'à
présent.

Les incidences financières et législatives d'un problème qui
en compte beaucoup seront mentionnées. Toutefois, l'objet
principal de ce travail sera de savoir comment ces espaces
verts peuvent être traités, quelle est leur fonction par rapport
aux habitants auxquels ils sont mêlés.

HISTORIQUE

Une incursion dans le passé nous montrera combien ce pro-
blème est nouveau, tout au moins dans l'aspect décrit plus
haut. Il faut discerner les civilisations de type rural d'avec
celles de type urbain.

Les premières ne posent pas de problème. Prenons l'exemple
du moyen âge : les citadins étaient pour la plupart à moitié
paysans et possédaient du bétail et des champs à l'abri des
murailles de la cité. Si les rues étaient souvent fort étroites,
noires et nauséabondes, il y avait de nombreux jardins parti-
culiers qui contribuaient à l'assainissement de l'atmosphère et
au plaisir des citadins. Il faut ajouter que les villes étant
relativement petites, il était aisé de retrouver la nature à peu
de distance. La Genève impériale et épiscopale n'avait pas plus
de 1 km. de diamètre, soit un quart d'heure de marche.

(Suite page 11.)

SOMMAIRE:

Habitation et espaces verts	9
Problèmes soviétiques du logement	14
Aspects de Moscou	21
La situation intenable du « marché » du logement	22
Les égouts nous menacent	23
Le tapis, élément de confort	24
Informations	25